

第8課

មេរៀនទី 8

せいそう
清掃

ការសំអាត

第8課(1) មេរៀនទី 8 (1)

実習生のリンさんはごみの分別をしています。

កម្មសិក្សាការី លោក លីន កំពុងធ្វើការបែងចែកសម្រាម។

第8課(1) មេរៀនទី 8 (1)

すずき 鈴木: あ、リンさん、ちょっと^ま待^てって。それは鉄^{てつ}ですから、

きんぞく 金属^{きんぞく}くずのごみ^{ごみ}箱^{ばこ}に入^いれてください。

リン: はい、すみません。

すずき 鈴木: ごみ^{ごみ}は分別^{ぶんべつ}してくださいね。

リン: はい、わかりました。

あ^あのう、ウエス^{うえす}はどこ^{どこ}に捨^すてたらいいですか。

すずき 鈴木: ウエス^{うえす}は燃^もえるごみ^{ごみ}の^のごみ^{ごみ}箱^{ばこ}に入^いれてください。

S: អា លោក លីន សូមចាំបន្តិច។ សូមចោលវាទៅក្នុងធុងសម្រាមចោលកំទេចលោហធាតុព្រោះវាជាដែក។

L: បាទ/ចាស សុំទោស។

S: សូមបែងចែកសម្រាម។

L: បាទ/ចាស ខ្ញុំយល់ហើយ។ អេ តើខ្ញុំគួរចោលក្រណាត់ជួតប្រេងនៅទីណា?

S: សូមចោលក្រណាត់ជួតប្រេងទៅក្នុងធុងសម្រាមនេះ។

第8課(2) មេរៀនទី 8 (2)

実習生のリンさんは金属加工の作業が終わりました。作業台が小さな金属片や油で汚れています。

កម្មសិក្សាការីលោក លីន បានធ្វើការងារកែច្នៃលោហធាតុរួចរាល់ហើយ។ តុធ្វើការងារប្រលាក់កំទេចបន្ទះដែកតូចៗនិងប្រេង។

第8課(2) មេរៀនទី 8 (2)

すずき さぎょうだい そうじ
鈴木: 作業台を掃除しましょう。

ちい きんぞくへん あぶら よご
小さい金属片や油で汚れていますから。

リン: はい。

すずき ぞうきん つか
鈴木: この雑巾とほうきを使ってください。

リン: はい。.....これでいいですか。

すずき
鈴木: うん、いいよ。

あつ きんぞくへん
リン: 集めた金属片はどうしますか。

すずき きんぞく ばこ す
鈴木: それはあその金属くずのごみ箱に捨ててください。

リン: わかりました。

S: ចូរសម្អាតតុធ្វើការងារ។ ព្រោះវាប្រលាក់កំទេចបន្ទះដែកតូចៗនិងប្រើង។

L: បាទ/ចាស។

S: សូមប្រើក្រណាត់ជូតនិងអំបោសនេះ។

L: បាទ/ចាស។តើយ៉ាងនេះបានទេ?

S: បាទ/ចាស បាន។

L: តើបន្ទះលោហតូចៗដែលប្រមូលបាន ធ្វើដូចម្តេច?

S: សូមចោលវានៅក្នុងធុងសម្រាមលោហធាតុនៅទីនោះ។

L: ខ្ញុំយល់ហើយ។

第8課(3) មេរៀនទី 8 (3)

指導員の鈴木さんが、実習生のリンさんに機械の掃除の仕方を説明しています。

អ្នកបង្ហាត់គឺលោក ស៊ឹមស៊ឹម កំពុងពន្យល់ពីនីតិវិធីសម្អាតម៉ាស៊ីនទៅកម្មសិក្សាការីគឺលោក លីន។

第8課(3) មេរៀនទី 8 (3)

すずき きかい そうじ しかた せつめい
鈴木:これから機械の掃除の仕方を説明します。

リン:はい。

すずき き ちょうせいちゆう ひょうじ
鈴木:まずスイッチを切ってください。「調整中」の表示を

うえ そうじ はじ
スイッチの上につけてから、掃除を始めます。

リン:はい。えーっと、まずスイッチを切るんですね。

すずき ちょうせいちゆう ひょうじ
鈴木:ええ。それから「調整中」の表示を

うえ
スイッチの上につけてください。

リン:「調整中」の表示ですね。

S: បន្ទាប់ពីនេះ ខ្ញុំនឹងពន្យល់អំពីវិធីសាស្ត្រសម្អាតម៉ាស៊ីន។

L: បាទ/ចាស។

S: ដំបូង សូមបិទកុងតាក់ភ្លើងសិន។ ចាប់ផ្តើមសម្អាតបន្ទាប់ពី ដាក់ផ្លាកសញ្ញា ”កំពុងសម្របសម្រួល“ នៅលើកុងតាក់ភ្លើង។

L: បាទ។ អី... ដំបូងត្រូវបិទកុងតាក់សិនមែនទេ។

S: បាទ។ បន្ទាប់មក សូមដាក់ផ្លាកសញ្ញា ”កំពុងសម្របសម្រួល” នៅលើកុងតាក់ភ្លើង។

L: គឺផ្លាកសញ្ញា ”កំពុងសម្របសម្រួល” ។